

10 penni.

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

ADVOKAT

John Svanljung,
VICEHÄRADSHÖFDING.
HELSINGFORS
Alexandersgatan N:o 52.

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

**DANIEL NYBLIN,
FOTOGRAF.**

Atelier för porträttering.
Förlag af fotografier efter finska konstnärers arbeten.
Förlag af finska vyer.
Handel med fotografiska artiklar.
Fabiansgatan N:o 31. Telefon N:o 264.

N:o 104.

Fredagen den 10 Maj.

1895.

Kontor Fabiansgatan N:o 8. Tel 916.

SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 10 Maj 1895.

Godköpsföreställning.

För 5:te gången:

Fjärilsstriden.

Komedi i 4 akter af Herrmann Sudermann. Bemyndigad öfversättning af Frans Hedberg.

Personerna:

Fru Hergentheim, skatteinspektörskas	Fru Gründer.
Elsa, enkefru Schmidt	hennes tre döttrar
Laura	Frk Castegren.
Rosi	Frk Holmlund.
	Frk Widell.
Wilhelm Vogel, apotekslärling, hennes systerson	Hr Stenman.
Winkelman	Hr Ahlbom.
Max, hans son	Hr Ljungberg.
Richard Kessler, resande för Winkelmans affär	Hr Swedberg.
Doktor Kosinsky, öfverlärare	Hr Lindh.
En kontorsvaktmästare	Hr Nyström.

Handlingen i Berlin, närvarande tid.

Mellan 1:sta och de öfriga akterna tre månader.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,30 e. m.

Kontor. Fabiansgatan N:o 8. Tel. 916.



Henric Ljungberg.

Max

i

„Fjärilsstriden.“



Levererar det enda absolut hygieniska & praktiska ljuset.

Levererar det enda absolut hygieniska & praktiska ljuset.

Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolag.

Levererar det enda absolut hygieniska & praktiska ljuset.

Signe Widell.

Rosi

i

„Fjärilsstriden.“



MAGASIN DU NORD

innehar till sommarsäsongen ett mycket rikhaltigt lager af alla sina kända specialiteter.

Ledig annonsplats.

**SKRÄDDERIET
MATTI RINTALA.**

Alexandersgatan N:o 48.

Af sorteradt lager inhemska och utländska tyger tillverkas välsittande kostymer.

J. H. WICKEL.

VINHANDEL.

Arraks Punsch

prisbelönt på många utställningar, sist på världsutställningen i Chicago.

Guldmedalj 1890.

Största och rikhaltigaste lager af finaste moderna engelska Hattar i olika färger för våren 1895.



Endast ett pris

Filthattar 10 Mk.
Silkeshattar 20 Mk.

Mikaelsgatan 4 Helsingfors.

Vöslauer Goldeck!

Dessa utmärkte röd-viner, enligt kemisk analys akta, rena naturviner, hvilka såsom bekant användas vid utländska kurorter såsom synnerligen hälsostärkande och därjämte mycket prisbilliga, serveras numera å alla fina kaféer och restaurationer. Ungerska Vinkällaren, Centrals hus.

AXEL PALMROOS

Vineffär.

Lager af fina akta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

Franska Lifförsäkringsbolaget

L'URBAINE.

Carl von Knorring.

Kontor: Michaelsgatan 1. Telefon 1357.

N:o 4711.

Extrait d'Eau de Cologne double, från Ferd, Mühlens i Köln, erkänd som den bästa genom tillerkännandet af det enda första priset i Köln 1875.

Generalagent för Finland.
Mauritz Gestrin.
Helsingfors.

Efterfråga alltid

ALPHONSE BELLOT & Co

välkända Cognac.

CAFÉ DU NORD

Sofiegatan 2.

Serverar smörgåsbord, 1/1 & 1/2 portioner, salta biten. Varma & kalla sexor, till billiga priser.

Öl på seidlar.

Nybeklädd & väljusterad billard. Nya bollar. Goda kber

Gustaf Blomqvist.

Ledig annonsplats.

K. E. Ståhlberg Nya atellern är 1 tr. upp. **FOTOGRAF.**

Helsingfors, Alexandersgatan 17.

„SVEA“, Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.

OBS!! Med för Programbladet till h e m e t. OBS!!

JULIUS SJÖGREN
Mikaelsgatan 4. Centrals hus.
Ylle- och trikofvaruaffär.
Väl sorteradt lager. Billiga priser.

Lifförsäkringsaktiebolaget
KALEVA.
Lifförsäkringar & Lifräntor.
Billiga premier — liberala försäkringsvillkor.

Hagelstams bokhandel.
(Hotel Kämp).
Specialitet
Medicinsk och teknisk litteratur.
Rikaste urval fransk, tysk och engelsk litteratur.
Konst- och pappershandel.

AXEL WIKLUND **HJALMAR FELLMAN**
Bäst blir i längden alltid billigast.
Köp alltid en
„EXCELSIOR“
så är Ni säkra om att få en god maskin.
Kom och bese nyheterna för 1895 i
HUFVUDEPOTEN,
Centralpassagen.
Reel behandling hafva förut kännetecknat
oss och utlofvas äfven nu af
Axel Wiklund, Hjalmar Fellman
Generalagent och innehafvare af Excelsior depoten i Centralpassagen
Wladimirsg. 19
telefon 758.

Café Victoria
Östra Henriksgatan 13. Telefon 1866.

SVENSKA TEATERN.

Biljettpriserna äro:

Länstolar	à Fmk 3:—
Parterre nris 33—72	2:—
” ” 73—154	1:50
Parterre-galleri	1:50
Parterre-avantscen	15:—
” ” stycketals	2:50
Parterre-loge	2:50
Första radens fond	3:—
Första raden	2:—
Andra radens avantscen	9:—
” ” stycketals	1:50
Andra radens fond	1:—
Andra radens sida, framplats	1:—
” ” öfriga platser	:75
Tredje radens avantscen	4:—
” ” stycketals	:75
Tredje radens fond	—:50
” ” sida	—:50
” ” galleri	—:25

Obs! Teaterns biljettkontor är öppet representationsdagarna söcknedagar från kl 9 f. m. — 3 o. m. samt från kl. 4 e. m., sön- och helgdagar kl 9—10 f. m., 1—2 midd. samt från kl. 4 e. m äfvensom de dagar representationer icke gifvas, från kl. 12—3 e. m. Vid förköp före representationsdagen erlägges för hvarje biljett 10 procent utöfver priset.
Obs! Biljetter kunna rekvireras per telefon N:o 387 å tider, då biljettkontoret är öppet.

Söndagen den 12 Maj.
Lars Anders och Jan Anders och deras barn.



Undervisning i pianospel meddelas af **Selma Kajanus,** St. Robertsgatan n:o 39.

Välläsning och deklamation, **Siri von Essen.**
Lärlarinna vid Dramatiska föreningens teaterskola. Wladimirsg. 42 träh. p. g.

BODEGA ESPANOLA
Helsingfors.
Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska
VINER & SPIRITUOSA.

Quadrant!

Velocipeder
af The Quadrant Cycle Co:s välkända fabrikat erhål-
las hos
G. F. Stockmann.
Generalagent för Finland.

Quadranti

Franska Lifförsäkringsbolaget
L'URBAINE
meddelar fördelaktigaste lif- och kapitalförsäkringar af olika slag. Särskildt må framhållas de så eftersökta barnförsäkringarna. L'Urbaine är fortfarande det enda bolag, som meddelar uppskjutna lif-försäkringar att vid 21 års ålder träda i kraft utan alla förbehåll redan åt barn från det första lefnadsåret.
Carl von Snorring.
Kontor: Mikaelsgatan 1.

Verdis första störvärk.
Af E. Vacano.
Verdi, den ännu helt unge operakomponisten Verdi, hade förstämnd och med ramlade illusioner, trots hans första operas triumfer, lemnat Milano och dragit sig tillbaka till Busseto år 1841. Ty hur billiga hade icke dessa triumfer varit! Han hade skrivit sin opera alldeles efter mönstret af en Rosini och Donizetti, och deras operor hade „vunnit ogement bifall“ och uppförts öfverallt. Hvar och en annan ung komponist skulle ha fröjdats sig däröfver och fortsatt med att skapa detta *pasticcio* af arier, arietter, vals-körer och effektfulla strettor.
Men den unge mannen kände annorlunda inom sig; han ville, han måste kunna någonting annat. Han måtte haft andra drömmar om en opera, än att den blott skall utgöra ett pärlband af vackra konsertarier. Redan då lefde hos honom den italienska operamusikens reformator, och „Don Juan“, „Friskytten“ och „Fidelio“ lämnade honom ej någon ro. Men hvad skulle han

göra? Italienarne hade sin bestämda genre och ville ej veta af någon annan. Verdi kände till detta och i stället för att komponera vidare för den s. k. *bel canto*, för ett par favoritmadonnor med strupfärdighet och ett par tenorer som gällt utslungade sitt höga c, för en publik, som endast hade smak för melodikräm, drog han sig tills vidare undan i ensamheten, gaf han alla sina drömmar och illusioner respass och kom sedan ännu en gång till Milano — icke för att vidare komponera, utan för att — gifva musikundervisning.
En dag då han lämnade De Christoforis galleri mötte honom direktören för Scala-teatern och höll honom kvar.
Ah, se Verdi! Hör nu, ni kan göra mig en stor tjänst!
„Hvilken då?“
„Jag behöfver nödvändigt en opera.“
„Och den skulle jag komponera åt er? Då måste ni ursäktas mig. Jag har slutat med mitt arbete för teatern.“
„Vet det, vet det, men jag känner sådana beslut! Nå, hvad jag nu har att be er om, min käre Verdi, är helt enkelt att ni tager denna libretto (därmed drog han ett manuskript ut fickan) med er hem för att läsa igenom, och...“

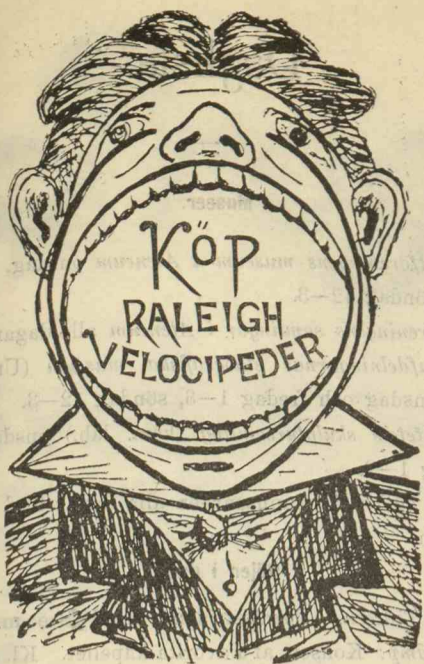
„Och!“
„Och säg er mening därom. Saken är nämligen den, att mästro Nikolai lofvat mig en opera, men jag skulle lämna honom textboken. Nå, jag gick till Solera, som arbetade, rimmade, diktade hela natten och lämnade mig slutligen denne „Nabucco“ — en gammal-assyrisk biblisk historia, efter hvad jag kan tycka. Jag skickade genast luntan till Nikolai, som redan morgonen därpå kom tillbaka med dem, kastade den i skallen på mig och utropade: „sådant där skräp kan någon annan roa sig med att komponera, inte gör jag det!“ och därmed rusade han sin väg för att strax bege sig af till Wien. Därmed kunde det ju vara slut med hela historien, men jag kan inte tro att denna libretto är så dålig håller... Solera är ju likväl en *skald!*“
„Och därför?“ svarade Verdi helt skeptisk.
„Därför vill jag be er, min värderade unge man, att ni läser igenom luntan och såsom fackman säger mig er mening. Kanhända kan jag ändå finna någon som komponerar... betalt den har jag i alla fall redan.“
Verdi tog manuskriptet med sig hem och begynte läsa det innan han gick till sängs. Och han läste och läste

... och läste det för andra och tredje gången, och morgonen inbröt men han fortsatte läsa, slog takten med händerna och gnolade under tiden. Ack! Det var en text för en opera med kraft, med färg och karakteristik — den högmådige konungen, den krigiska Abigail, masskörerna af krigare, präster och folket, därtill det assyriska konungapalatsets stortartade dekoration med dess jätteskulpturer, pelare och tempelsalar.
Men nej, nej! hvem skulle förstå en sådan musik, som han drömt sig? Och så blef libretton liggande en rundlig tid bland noterna på hans piano. Så hände sig en regnig dag, då Verdi höll sig inne, att det kom fram på notställarn... och då... då började Verdis händer glida öfver tangenterna — och — ja så blef Nabucco komponerad.
Bref och tidningsartiklar från den tiden skildrar för oss det märkvärdiga intryck publiken erfor vid „Nabucco-nozors“ eller „Nabuccos“ första uppförande d. 9 mars 1842. Det var en opera så helt och hållet olik med alla andra på den tidens repertoarer! Den liknade väl icke Mozarts „Don Juan“, icke heller Webers operor, men italiensk var den alls icke ändå. Det är något *tyskt* i den sade man. En så märk-

ATELIERN
Glogatan 3
är odisputabelt Helsingfors billigaste Fotografi-Atelier. För endast ganta och omsorgsfullt retoucherade visitkort. För blott Fmk 14:— (priset för ett välgjordt arbete behöfver icke vara förenadt med höga priser)
E. S. U.

D J U R L A K A R E. Broholmsgatan N:o 10. Broholmen. Artur Bärilund. Motståndskraftigt. Broholmsgatan N:o 10. Broholmen.

H
E
L
S
I
N
G
F
O
R
S



J
O
H
N
T
O
U
R
U
N
E
N
&
C:
O.

Äldsta och bäst försedda specialaffär i Finland för velocipeder & tillbehör samt desammas noggranna och fackmässiga reparation för moderat pris.

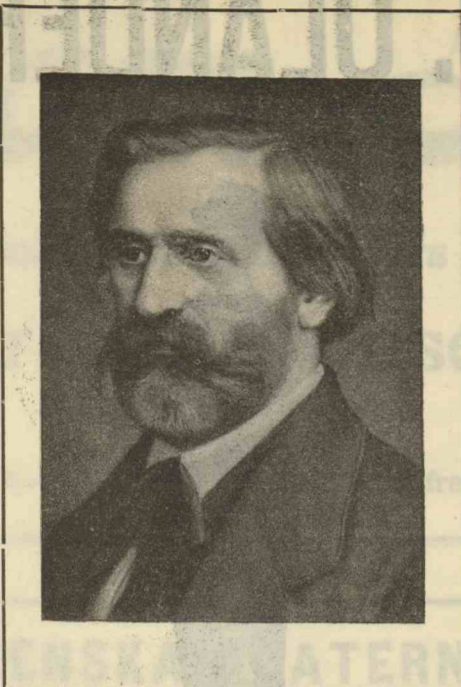


OBS! Solid- och cushion-ringade velocipeder omändras till luftringade inom mycket kort tid och till billigt pris.

Begär 1895 års nya katalog tryckt på landets båda språk.

Kontor: Fabiansgatan N:o 8. Tel. 916.

Helsingfors Elektriska Belysnings Aktiebolag.



Levererar det enda absolut hygieniska & praktiska ljuset.

Giuseppe Verdi.

(Se uppsatsen under strecket.)



CARTE D'OR.
IRROY
CHAMPAGNE.

Renault & Co
COGNAC

Verldsberömda kvaliteter.

GULD
SILFVER } **Medaljerna.**
BRONS }

Motion är för hälsan, hvad mat är för kroppen!

Brunnsparkens i utmärkt skick befintliga

Kägelbana rekommenderas.

J. Sunis Skrädderi Stora Robertsgatan N:o 3,

utför alla till yrket hörande arbeten fort och billigt.

Telefon 1192.

Gambrini restaurant

Rekommenderas.

Alla dagar.
Middagskonsert
kl. 3—5 e. m.

Hotel Kämp.
Elite Wiener Damkapellet
FAVORITE.

Alla dagar,
Aftonkonsert
fr. kl. 9 e. m.

Ledig annonsplats.

Begär
Oskar
Levins
Caloric Punsch
iskyld
Rekommenderas
på det bästa.

Ballschiffskis
Unionsgatan 28
FRIMARKSHANDEL
UPPKÖPERSÄJNER OCH BYVER
FÖR
Primärsportisman:
Prima Velocipeder
skidor & skridskor i stort urval

värdig musik! Intet melodiklingklang, inga körschabloner, inga kanzonetter, inga roulader . . . Man viste ej hur man skulle taga saken. Men La scalas milaneser, Italiens och då varande musikvärldens mest musikkundade publik, kunde ej emotstå den mäktiga allvarliga anda, som strömmade fram ur detta egenartade partitur. Och mer och mer bemäktigade sig en förut okänd rörelse denna publik. Man var gripen, uppskakad, rörd till tårar. Man jublade ej, man beundrade. Skolor, partier, idealer, meningar, sympatier, allt förenades och försonades i denna ström af inspirationer, som redan vid repetitionerna berusade alla: sångarne, musikanterne, maskinisterne, dekorationsmålarna och statisterne. Och då själva aftonen för representationen inföll befann sig den tusenhöfdade publiken, som af sina bekanta lockats till teatern, bunden af samma förtrollning. I ett ögonblick var namnet Verdi på allas läppar, det var som hade genom hans snille plötsligen italienarnes gamla fosterlandskärlek flammat upp, man kände sig som ett barn af ett land, af musikens land!

Den första allmänna hänförelsen grep publiken i första aktens storartade final. Denna final är epokgörande i Italiens musikhistoria och musikhistorien

över hufvud. Med Nabuccos uppträdande i början af denna final inträder ett *largo concertato* — och dermed begynte publiken förvånas och gripas af den nya, ovanliga karakteriseringen, den brusande vältaligheten i toner. Från Nabuccos fras, börjande med „Trem in gli insani“ och till „In mar di sangue“ utvecklar sig largot allt tydligare och mäktigare till ett concertato i trettio sångdelar, hvori Nabuccos och Abigails stämmor på ett förvånansvärdt sätt hålla sig fram med starkt utpreglad subjektiv teckning, hvilken mästerligt karakteriserar de båda personernas själsrörelser. Denna final visade redan då Verdi för i dag — komponisten till „Aida“ och „Othello.“

Hvilka mästervärk skulle han ej ha lemnat om han fått fortfara så, om den italienska publiken redan då varit mogen för denna skola! I denna final finnas sex hufvudideer, hvilka utveckla sig efter hvarandra och sedan tillsammans; dessa sex musikaliska tema upptaga blott 58 takter, men huru infläta de sig ej med hvarandra och förena sig till ett stort helt!

Dylika ensemblestycken har Verdi sedermera frambragt i sin „Don Carlos“, och i „Aida“, men det mest lysande bland dem finner man i första

aktens final i „Louisa Miller“, hvilket af musikkännare räknas för Verdis skönaste och värdefullaste ensemblestycke, ett mästervärk af uttryck och karakteristik, däri åtta hufvudideer förena sig såsom juveler i en krona.

Hvad „Nabucco“ beträffar, så hade operan efter denna final sitt spel vunnit. Milanopublikens hänförelse höll i sig fortfarande ända till den ståtliga hymn, med hvilken operan slutar, och som är våra dagars Verdi fullt värdig. Men — tiden var ännu ej kommen. Italien, det Italien som låg utanför Milano, applåderade visserligen efter milanesarnes föredöme, men den äkta, djupa känslan för denna musik fattades. Äfven i Tyskland fann „Nabucco“ bifall, men mest för tolkarnes skull (t. ex. den bekante Pischek). „Världen är ännu inte mogen för det som musiken har att bjuda och bör bjuda på scenen. Skall det någonsin komma så långt?“ suckade Verdi. „Åtminstone vet jag att jag nu kan göra, hvad jag drömt mig. — Och jag vill ej förarga mig och draga mig tillbaka från skådeplatsen utan vill slå den gamla lyran och gifva publiken den söta bonbon, hvarefter den är så lysten, vill följa modet, som man betalar så bra, och — vänta.“ Och han väntade, men lejonet hade visat klorna.

Han väntade och skref opera efter opera, den ena melodiosare än den andra — „Ernani“ och „Foscari“, „Rigoletto“ och „Trubaduren“, hvilka alla höjdes till skyarne och uppvägdas med guld. Då ändrade sig långsamt den musikaliska horisonten.

Meyerbeer kom med sina operor, Gounod, Massenet; Wagner, som vid „Nabuccos“ tid haft en publik i Dresden och Weimar, hade småningom eröfrat icke blott Tyskland utan hela världen (Frankrike undantaget), och nu först trädde Verdi fram för den publik, som fått begrepp om „Musikdramats“ betydelse, med sin „Aida“ och sin „Othello“.



4:50 (profkort å 1:50 däri inberäknadt) erhålles ett dussin vackra, eleganta 3 mk inberäknadt) fås ett dussin kabinettkort. Vill Ni ha ett godt kort i förening med billigt pris. Vänd Eder då till ström.

A TELIER N

Glogatan 3



Annonsera

„Program-Bladet“

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig **Obs.!** tidningen hemsänd

— **Gratis.** —

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.



O. OLANDER.



Skilnadstorget 2.

Daglista.

Museer.

Konstflitföreningens museum i Ateneum onsdag, lördag och söndag 12—3.

Konstföreningens samlingar i Ateneum alla dagar 12—3
Studentafdelningarnas etnografiska museum (Unionsg. 20), onsdag och fredag 1—3, söndag 12—3.

Universitetets skulptursamling (kem. lab.) onsdag och lördag 1—2.

Cygnæi galleri i Brunnsparken alla dagar 9. f. m. — 7 e. m.

Nöjen i dag.

Svenska Teatern: Fjärilsstriden. Kl. 1/2 8 e. m.

Hôtel Kämp: Konsert af Favorita-kapellet. Kl. 9 e. m.

Brunnshuset: Varietéföreställning kl. 1/2 8 e. m.

Kapellet. Musik. Kl. 7 e. m.

Opris. Musik. Kl. 7 e. m.

Nöjen i morgon.

Brunnshuset: Varietéföreställning kl. 1/2 8 e. m.

Kapellet. Musik kl. 7 e. m.

Opris. Musik kl. 7 e. m.



W. AHLFORS

Kyrkogatan 12. Telefon 1001.

Lager af gamla, goda, bevisligen verkligt äkta viner, direkt importerade från 1sta klassens firmor.

Extrafin Arraks Punsch.

Äkta Cognac, Rhum, Arrac och Likörer.

Ledig annonsplats.

Notiser.

— Mascagnis en smula omtvistade opera „William Ratcliff“ har i Neapel gjort stor lycka. I höst lär man ha att vänta ett par nya arbeten af kompositören.

— Ockultismen han i Paris bragts på scenen, i det att Epheyre's roman „Possession“ blifvit dramatiserad. Den rör sig om en kvinna, som efter döden uppenbarar sig för att hämnas på sin otrogne man, som tagit sig en andra hustru. Emellertid har den sceniska framställningen icke slagit väl ut. Det hela värkar synnerligen osannolikt.

— Berlin-polisens förbud mot „Freie Bühne“ inträffade, då man skulle gifva den svenska författarinnan Alfhild Agrells pjäs „Ensam“. Berlittidningar anse, att pjesen ingalunda gifvit anledning till förbudet och uttrycka sin förvåning öfver, att polisen ingripit i föreningarnas rätt att inom sig uppföra teaterstycken.

— „Profpilen“, Blumenthals äfven här gouterade komedi, har nyligen på Maria Denna-teatern i Lissabon vunnit stor succés.

— En operaföreställning i en kyrka torde höra till sällsyntheterna. Nu har dock hela Donizettis opera „Polinto“ uppförts i kyrkan van Giovannis degli Scolafu i i Florens, men naturligtvis utan iscensättning.

— Franz von Suppé, den nu 76-årige bekante operettkompositören, har betänkligt insjuknat.

Nu inkommet:

Stort lager stråhattar till ytterst billiga priser hos

H. ELLMIN.

9 Alexandersgatan 9

Ledig annonsplats.

Handskmagasinet

N. Esplanadg. 39.

NU INKOMMET

Stort urval färsk: Promenad-, Bal- och Ridhandskar. God qualité, billiga priser.

EQUITABLE.

Förenta Staternas Lifförsäkringsbolag

NEW-YORK.

Ernst Tollander

Generalagent för Finland.

Mikaelsgatan 19. Telefon 1843.

Vid köp af Vin- Delikatess & Kolonialvaror bör alltid observeras Att Billigaste priserna erhålles hos P. Jäskeläinen, Lappviksgatan 5. Telefonera endast till 1477 så hemsändes varorna.

JOUVIN & C:o's

världsberömda franska

HANDSKAR

säljas endast hos

W. TAHT

N. Esplanadg. 37

Göhles gård.

Rulltråd,

fickurskyddskapslar af celluloid à 1 Fmk, crème färgadt & hvitt bomullsvirvgarn på ny-stan, märkgarn, Carlsbader strumpsticker à 25 p. omgången, virknålar från 10 p. pr styck, Ullgarn, fiskaregarn.

Beställningar på all slags maskinstickning emottages.

Mikaelsgatan 2.

TH. NEOVIUS.

K. A. DAHLIN.

PARTI-FÖRSÄLJNING.

af

Droguer, Kemikalier

och

Farmaceutiska Preparater.

Apparater, Utensilier,

Gummi-varor,

Parfymer, Tvålar m. m.

Nikolaigatan 15.

Glogatan 4.

L'URBAINE ET LA SEINE.



Sjuk och olycksfallsförsäkringsbolag i Paris.

Hemgjorda Papyrosser.

i askar om 25 st. à 35 p.
i " " 100 st. à 1: 25 p.
i " " 250 st. à 2: 50 p.

hos

Jacob Reincke,

35 N. Esplanadgatan 35,
Telef. 1188.

Bolaget L'URBAINE et la Seine sam-arbetar med Franska liförsäkringsbo-laget L'URBAINE genom beviljandet af s. k. komplement- eller fyllnadsförsäkrin-gar (särskilda förmåner vid sjukdom och olycksfall). Genom dessa fyllnads-försäkringar kan, såsom namnet anger, en fyllnadssumma tilläggas liförsäkrin-gen så, att denna blir gällande för hvarje eventualitet, hvarigenom män-niskans arbetsförmåga afbrytes eller tillhottgöres.
Liförsäkringar i L'URBAINE äro där-för de absolut förmånligaste, då de ta-gas i förening med sjukförsäkring i L'URBAINE et la Seine.
Generalagenturen Helsingfors,
Mikaelsgatan 1,
Carl von Knorring.

Papyross-Rökare

som vilja skona sin hälsa, böra an-vända hylsor med sundhetsvadd ifrån firman

Joseph Bardou & Fils i Paris.

Begär dem i alla tobakaffärer.

För budsändningar och andra uppdrag.

ring upp
1650.

Snabb och billig expedi-tion genom

Kommissions- & Distribu-tionskontoret.

N. Esplanadgatan 21.

Carl Bergroth.

Alexandersgatan 21.

T. 1168.

Stort välsorterat lager af

Cognac,

Rom och

Likörer

till billigaste priser.